2011 SUMMER EMPLOYMENT

Summer Camp Coordinator

The coordinator sees to the organising, planning, managing, and supervision of the summer camp; prepares weekly themes and ensures that camp activities run smoothly; is responsible for onsite activities before, during, and after the camp. Must have good public relations skills and strong leadership qualities.

Qualifications: minimum 18 years of age and 1st year of CÉGEP completed, pertinent experience in animation and in planning thematics. Available to work from June 20th to August 19th

Monitor– Summer Camp

The animator oversees the activities and works jointly with the coordinator in the planning and carrying out of activities.

Qualifications: secondary 4 completed. Experience monitoring children (5 years to 12 years) would be an asset. Available to work June 27th to August 18th

Golf Course Maintenance

Outdoor maintenance at the golf club, maintaining flower beds, mowing at golf and in the park when needed.

Qualifications: Must be between 14 and 17 years of age and a student. This must also be your first job as it is financed in part by the *Desjardins jeunes au travail program*. Available to work as of June27th

Labourer for municipal property and equipment maintenance

Maintenance of parks and golf course, as well as some landscaping work. Perform various manual tasks in relation to road works and the golf course. The candidate should have an interest in outdoor work and be capable of performing physically demanding work.

Qualifications: Secondary 4 completed.

If interested, please submit your résumé with mention of the job you are applying for **by 4:00pm April 29th** :

By mail: Human Resources, 569 Main Street, Bury, QC, J0B 1J0
By email: information.bury@hsfqc.ca
By fax: 819-875-3675

Summer Day camp

Again this year the Bury Municipal Council will be offering a summer day camp for children, ages 5 to 12 years, in our Municipality. We are currently in the process of coordinating the program and recruiting applicants to fill the positions of coordinator and monitor. The day camp will run from **July 4 to August 18, Monday to Thursday**. If you wish to reserve a spot for your child, you may do so by completing the registration form below and returning it, along with your payment, to the Municipal Office. The rates for the 2011 summer day camp are as follows:

I. **1 child ---------- 120,00$**
II. **2 children or more ------- 100,00$ per child (maximum of 300,00$ per family)**
III. **Non-resident ----------150,00$ per child**

Please return to: Municipality of Bury, Summer Day Camp, 569 Main Street, Bury, Québec J0B 1J0

Parent's Name: _____

Address: _____ (Street) _____ (Town) _____ (Postal Code)

Telephone: **home** (___) _____ **work/cell** ( ) _____

Child(ren)'s Name	Birthdate	Age	Boy	Girl
1. _____	_____	_____	❒	❒
2. _____	_____	_____	❒	❒
3. _____	_____	_____	❒	❒
4. _____	_____	_____	❒	❒

Enclosed: _____ $

For additional information, please contact the **Municipal Office (819-560-8414)**

EMPLOIS D'ÉTÉ 2011

Coordonateur camp d'été

Le coordonnateur voit à l'organisation, la planification, la direction et le contrôle du programme de camp d'été. Il prépare les thématiques et voit au bon déroulement du programme de camp d'été. Est responsable des activités du site avant, pendant et après le camp. Une facilité dans les relations humaines et un bon leadership est nécessaire.

Qualifications : CÉGEP 1ère année, expérience pertinente en animation et en planification de thématiques. Disponible pour travailler du 20 juin au 19 août.

Animateur– camp d'été

Vous devrez animer les activités et travailler conjointement avec le coordonnateur des activités du camp.

Qualifications : 4e secondaire complété. Expérience en animation auprès des enfants (5 ans à 12 ans) serait un atout. Disponible pour travailler du 27 juin au 18 août.

Préposé à entretien du terrain au golf

Entretien de l'extérieur du golf, désherber les platebandes, tondre la pelouse autour du chalet et dans le parc (au besoin).

Qualifications : Âgé entre 14 et 17 ans et être aux études. Cet emploi doit être votre 1e travail car il est subventionné en parti par le *programme Desjardins jeunes au travail*. Disponible pour travailler à compter du 27 juin.

Journalier à l'entretien des propriétés et équipements municipaux

Entretien des parcs et du terrain de golf, des plantations de fleurs, d'arbustes et fauchage. Diverses tâches manuelles au niveau de la division voirie et au golf (terrain) attrait pour les travaux extérieurs. Travail exigeant physiquement.

Qualifications : 4e secondaire complété

Soumettre votre candidature **au plus tard 16h le 29 avril**, en mentionnant le poste désiré :

par la poste; Ressources humaines, 569, rue Main, Bury (Québec) J0B 1J0
par courriel information.bury@hsfqc.ca
par télécopieur au 819-875-3675

Camp de jour

Encore cette année, le conseil municipal de Bury tient à offrir un Camp de jour pour les enfants de notre municipalité âgés de 5 à 12 ans. Nous sommes présentement à l'étape de planification du programme et de recrutement afin de combler les postes de coordinateur(trice) et d'animateurs(trices). Le camp se déroulera du **4 juillet au 18 août, lundi au jeudi**. Si vous désirez inscrire votre enfant, veuillez complétez le formulaire ci-joint et le retourné, avec votre paiement, au bureau municipal. Les frais d'inscriptions pour le camp de jour 2011 sont les suivants :

I. **1 enfant $120.00**
II. **2 enfants ou plus ..... $100,00 par enfant (maximum de $300,00 par famille)**
III. **Non-résidents..... $150,00**

SVP retourner à : Municipalité de Bury, Camp de jour, 569, rue Main, Bury (Québec) J0B 1J0

Nom du parent : _____

Adresse : _____ _____ _____
Rue **Ville** **Code Postal**

Téléphone : **rés.**(__) _____ **travail/cell**_____.

Nom d'enfant(s)	Date de naissance	Âge	M	F
1. _____	_____	_____	❒	❒
2. _____	_____	_____	❒	❒
3. _____	_____	_____	❒	❒
4. _____	_____	_____	❒	❒

Inclus: _____ $

Pour de plus amples renseignements n'hésitez pas à contacter le **bureau municipal (819-560-8414)**